

Zmluva č. MAGDG1600327/2016

o poskytnutí príspevku

**uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky
(ďalej len „Zmluva“)**

medzi zmluvnými stranami:

1. Poskytovateľ:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
V zastúpení: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN): SK37 75000000000025829413
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len "hlavné mesto")

a

2. Príjemca:

Názov: Základná umelecká škola Júliusa Kowalského
Sídlo: Laurinská 20, 811 01 Bratislava
Právna forma: rozpočtová organizácia
V zastúpení: Mgr. Dagmar Prokešová
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN): SK59 7500 0000 0000 2585 2103
IČO: 0031816088
DIČ: 2021674721
Zapísaná: v Registri organizácií vedených Štatistickým úradom Slovenskej republiky
(ďalej len "príjemca")

(„hlavné mesto“ a „príjemca“ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Zmluve.

Článok 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie príspevku z rozpočtu hlavného mesta na úhradu nákladov na zabezpečenie spoločného koncertu žiakov bratislavských základných umeleckých škôl pri príležitosti predsedníctva SR v Rade EÚ „Pozdrav Európe“ (ďalej len „projekt“), ako transfer peňažných prostriedkov príjemcovi v súlade so schváleným rozpočtom hlavného mesta na rok 2016 (ďalej len „rozpočet hlavného mesta“).

2. Príspevok z rozpočtu hlavného mesta podľa § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je v rozpočte hlavného mesta zahrnutá v položke 7.5 Organizácia podujatí a podpora občianskych aktivít a bola schválená Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavou dňa 10.12.2015 uznesením č. 346/2015.
3. Prijemca sa zaväzuje uverejniť logo Bratislavy na všetkých tlačových materiáloch k projektu, ako aj zaslať pozvánku na podujatie.

Článok 2

Účel, výška a spôsob poskytnutia príspevku

1. Na realizáciu projektu uvedeného v článku 1 bod 1 tejto Zmluvy sa hlavné mesto zaväzuje poskytnúť príjemcovi príspevok vo výške 8 000,- Eur (slovom osemtisíc Eur) na účel zabezpečenia všetkých činností súvisiacich so zabezpečením projektu. Bližšia špecifikácia účelu poskytnutia príspevku je uvedená v prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Činnosti súvisiace so zabezpečením projektu pozostávajú z:
 - zabezpečenia priestoru na realizáciu koncertu (pre cca 100 členný zbor, 100 členný orchestr, 500 návštevníkov), jeho technického zabezpečenia a výroby zvukového záznamu z koncertu spôsobilého na odvysielanie v RTVS (Rozhlas a televízia Slovenska),
 - vyplatenia honorárov pre umelcov, podieľajúcich sa na príprave a realizácii koncertu,
 - zabezpečenie a podanie hromadnej licenčnej zmluvy na hudobnú produkciu v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon,
 - zabezpečenia tlače plagátov, informačných materiálov, pozvánok a bulletinov,
 - zabezpečenie občerstvenia pre účinkujúcich počas nácvičiek a koncertu.
2. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky len na účel uvedený bode 1 tohto článku a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
3. Príspevok poskytnutý na základe tejto Zmluvy možno použiť najneskôr do 30.11.2016 vrátane.
4. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutý príspevok preberá príjemca dňom jeho pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Hlavné mesto poskytne príjemcovi na realizáciu projektu uvedeného v článku 1 bod 1 tejto Zmluvy príspevok uvedený v bode 1 tohto článku na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca príspevku je povinný:
 - a) viesť poskytnutý príspevok na svojom bankovom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - b) bezodkladne písomne informovať hlavné mesto o začatí a ukončení jednotlivých etáp realizácie projektu a o použití poskytnutého príspevku, ako i o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie príspevku v súlade s jeho účelom,
 - c) zúčtovať poskytnutý príspevok podľa podmienok uvedených v Zmluve do 15.12.2016,
 - d) predložiť hlavnému mestu záverečnú správu o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní 15.12.2016,
 - e) priložiť fotokópie účtovných dokladov o čerpaní príspevku (príp. zabezpečiť originály účtovných dokladov k nahliadnutiu), kompletný rozpočet zrealizovaného projektu, fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu a čestné vyhlásenie o správnosti predloženého

zúčtovania vo výške poskytnutého príspevku pri dodržaní dohodnutého účelu príspevku podľa tejto Zmluvy.

2. Príjemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet hlavného mesta uvedený v záhlaví Zmluvy do 60 dní odo dňa ukončenia realizácie projektu, alebo jeho časti, na ktorú mu bol príspevok poskytnutý, avšak vždy najneskôr do 31. decembra bežného roka. V prípadoch čerpania príspevku v mesiaci december je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet hlavného mesta najneskôr do 5. januára nasledujúceho roka. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet hlavného mesta sa považuje deň ich pripísania na účet hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Príjemca berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami a zaväzuje sa, že pri nakladaní s nimi bude dodržiavať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účelovosť ich použitia, bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Ak je príjemca príspevku registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní príspevku považovaná za oprávnený výdavok.

Článok 4

Kontrola poskytnutia príspevku

1. Príjemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že hlavné mesto vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutým príspevkom a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Hlavné mesto je oprávnené vo všetkých etapách realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutého príspevku.
3. Príjemca je povinný vrátiť hlavnému mestu poskytnutý príspevok v prípade, že koná v rozpore s touto Zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok 5

Sankcie

1. Ak príjemca použije poskytnutý príspevok alebo jejho časť v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v tejto Zmluve, je povinný do 15 dní od doručenia výzvy vrátiť hlavnému mestu na účet uvedený v záhlaví poskytnutý príspevok vo výške jeho použitia v rozpore so stanoveným účelom spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia poskytnutého príspevku alebo jeho časti do vrátenia príspevku alebo jeho časti. Úrok z omeškania sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou.
2. Ak príjemca nezúčtuje poskytnutý príspevok v termíne uvedenom v článku 3 bod 1 písm. c) alebo ak bude jeho zúčtovanie neúplné resp. nesprávne, alebo ak príjemca nevráti nepoužitý poskytnutý príspevok v termíne uvedenom v článku 3 bod 2 je povinný zaplatiť hlavnému mestu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy resp. z nevrátenej sumy a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet hlavného mesta.

Článok 6

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých hlavné mesto dostane tri (3) a príjemca jedno (1) vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je :
Príloha č. 1 - Projekt realizácie výstavy.

V Bratislave dňa 10.10.2016

Poskytovateľ:

Za hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu:

JUDr. Ivo Nesrovnal v. r.
primátor

V Bratislave dňa 10.10.2016

Príjemca:

Za Základnú umeleckú školu
Júliusa Kowalského:

Mgr. Dagmar Prokešová v. r.
riaditeľka

Príloha č. 1 Zmluvy

Typ nákladu	Popis	Výška nákladov hradených z dotácie
Náklady na zabezpečenie priestoru a výroby zvukového záznamu z koncertu	Prenájom veľkého koncertného štúdia SRO, partnerstvo s RTVS, technické zabezpečenie koncertu	1 700 Eur
Vyplatenie honorárov pre umelcov	Jozef Chabroň, dirigent; Lubica Čekovská, autor pôvodnej skladby; Peter Štrpka, aranžmán pre žiakov ZUŠ; Ján Kružliak, aranžmán pre žiakov ZUŠ; hudobníci – chýbajúce nástroje	1 000 Eur 1 000 Eur 500 Eur 100 Eur 750 Eur
Zabezpečenie podania hromadnej licenčnej zmluvy na hudobnú produkciu v súlade s Autorským zákonom	licencia SOZA	150 Eur
Zabezpečenia tlače plagátov, informačných materiálov a bulletinov	tlač plagátov (70 ks A2), informačných letákov, bulletinov, pozvánok a lístkov	400 Eur
Zabezpečenie občerstvenia pre účinkujúcich	občerstvenie pre účinkujúcich (minerálka, bageta...pre cca 200 účinkujúcich) počas nácvikov a koncertu	2 400 Eur
Celkom		8 000 Eur